



Hochzeitsfoto von Caroline und Mirko, 2016 © Chris Manteufel

WEDDING DREAMS

Marriage — a celebration of deep emotions. For many, it is the most wonderful day of their lives: a dream come true of great love, a good match, a lifelong partnership. The intention of the wedding ceremony is to crown this happiness.

Rituals lend such celebrations a special form. They create identity and emotional stability, as marriage signifies the transition to a new life: characterized by traditions and personal ideas, but also by the media and the diverse examples set by others.

Wedding dresses, bridal crowns and jewellery, wedding photographs and websites, royal souvenirs and “fine undergarments” evidence wishes and emotions in the past and the present. Ritual objects, paintings, artistic photos, interviews and films tell of fulfilled but sometimes also of unfulfilled wedding dreams.

This exhibition invites us to immerse ourselves in the dreams of VIPs as well as people “like you and me” from all over Europe. Surprisingly, despite their various backgrounds, cultures, religions and sexual orientations, their wedding dreams often have much in common.

HOCHZEITS TRÄUME

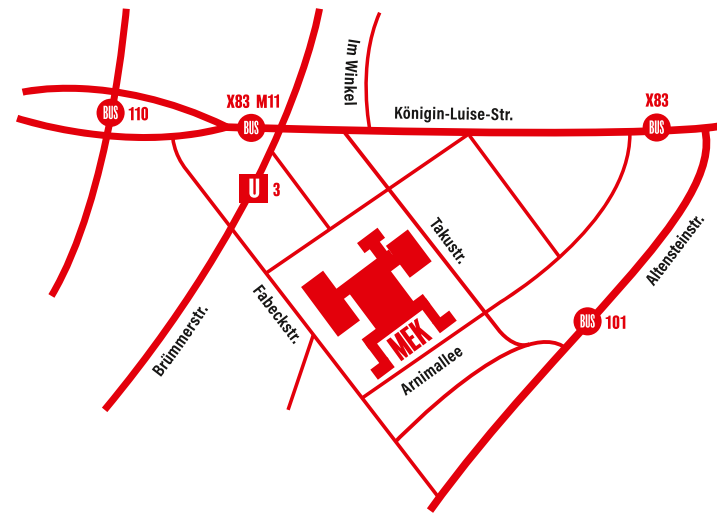
Hochzeit – das Fest der großen Gefühle. Für viele der schönste Tag im Leben: der erfüllte Traum von der großen Liebe, einer guten Partie, von lebenslanger Partnerschaft. Das Hochzeitsfest soll das Glück krönen.

Rituale verleihen den Feiern ihre besondere Form. Sie schaffen Identität und emotionale Stabilität, weil Heiraten den Übergang in ein neues Leben bedeutet. Hochzeiten sind geprägt von Traditionen, persönlichen Vorstellungen, aber auch von den Medien und vorgelebten Beispielen.

Brautkleider, Brautkronen und Schmuck, Hochzeitsfotos und Websites, royale Souvenirs und „Wäsche für darunter“ zeugen von Wünschen und Emotionen in Geschichte und Gegenwart. Rituelle Gegenstände, Bilder, künstlerische Fotografien, Interviews und Filme erzählen von den erfüllten, aber auch den unerfüllten Hochzeitsträumen.

Die Ausstellung lädt dazu ein, in die Träume von Promis und Menschen „wie du und ich“ aus ganz Europa einzutauchen. Mit ihren unterschiedlichen Hintergründen, Kulturen, Religionen und sexuellen Orientierungen haben ihre Hochzeitsträume dennoch erstaunlich viel gemeinsam.

Brautkorsett, um 1880 © Staatliche Museen zu Berlin, Museum Europäischer Kulturen/Christian Krug



Museum Europäischer Kulturen

Staatliche Museen zu Berlin
Arimallee 25
14195 Berlin-Dahlem

www.smb.museum/mek
www.facebook.com/museumeuropaeischerkulturen
mek@smb.spk-berlin.de

Das Museum ist bedingt rollstuhlgerecht. / The museum has restricted wheelchair access.

Museumskasse / Museum box office

Tel. +49 (0)30/8301 429

Öffnungszeiten Ausstellung /

Opening hours of exhibition

Di–Fr 10–17 Uhr / Tue–Fr 10 am–5 pm
Sa und So 11–18 Uhr /
Sat and Sun 11 am–6 pm

Eintritt / Admission

8 Euro, ermäßigt / concessions 4 Euro
Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre frei /
Free of charge for children and youths
up to 18 years

In Kooperation mit:



בית הכנסת החדש ברלין - צנטרום יודאיקום
Stiftung Neue Synagoge Berlin - Centrum Judaicum



Information, Beratung, Buchung /

Information, advice, booking

Mo–Fr 9–16 Uhr / Mon–Fr 9 am–4 pm
Tel. +49 (0)30/266 42 42 42
Fax +49 (0)30/266 42 22 90
service@smb.museum

Gruppen und Fremdführungen nur nach Voranmeldung. Öffentliche Führungen und weitere Veranstaltungen unter www.smb.museum/veranstaltungen

Groups and external guides only upon prior registration. For public guided tours and further events, please refer to www.smb.museum/en/events

Verkehrsverbindungen /

Public transport

U3, Bus M11	Dahlem-Dorf
Bus X83	Arimallee
Bus 101	Limonenstraße
Bus 110	Domäne Dahlem

KAFFEE! und/and Restaurant eßkultur

Arimallee 23 und Takustr. 30–40
14195 Berlin-Dahlem
Tel. +49 (0)30/8301 433

Unterstützt von:



MEK HOCHZEITS TRÄUME

WEDDING DREAMS



Museum
Europäischer Kulturen
Staatliche Museen zu Berlin

28.9.2018
–
28.7.2019

Veranstaltungsprogramm

Sa, 13.10.2018, So, 11.11.2018, Sa, 08.12.2019, Sa, 12.01.2019,
Sa, 13.04.2019, jeweils 15 Uhr

Kuratorinnenführung durch die Ausstellung (4 Euro)

So, 14.10.2018, 14.30 Uhr

Restauratorinnenführung

Zum Europäischen Tag der Restaurierung führt Restauratorin Salwa Joram durch die Ausstellung. Im Zentrum stehen Restaurierung und Ausstellungspräsentation von Kostümen und Brauthauben.

Mi, 24.10.2018, 18–21 Uhr

Film im MEK: Die Nacht der Nächte

Gibt es ewige Liebe? Im preisgekrönten Dokumentarfilm „Die Nacht der Nächte“ (D 2017, Nesrin und Yasemin Şamdereli) erzählen vier Paare – aus Deutschland, Japan, den USA und Indien –, wie sich ihre Beziehung in mehr als 50 Jahren entwickelt hat. Vorab um 17.30 Uhr Kurzführung durch die Ausstellung.

Di, 04.12.2018, 11.30 Uhr

Für Familien: Führung für Eltern mit Babys

Bei einer halbstündigen Führung durch die Ausstellung darf gekrabbelt und gebrabbelt werden. Im Anschluss können alle bei Kaffee und Kuchen im KAFFEE! plaudern (4 Euro für einen Erwachsenen mit Baby, exkl. Kaffee und Kuchen).

Do, 17.01.2019, 18–19.30 Uhr

Vortrag: Das Kleid für einen Tag?

Birgit Haase, Professorin für Kunst- und Modegeschichte an der HAW Hamburg, führt bildreich durch die Geschichte der bürgerlichen Brautmode vom 18. Jahrhundert bis heute. Vorab um 17.30 Uhr Kurzführung durch die Ausstellung.

Sa, 09.02.2019, 15 Uhr

Kuratorinnenführung für Hörende & Gehörlose

Kuratorinnenführung durch die Ausstellung mit Gebärdendolmetscher*in für Hörende & Gehörlose (4 Euro).

Sa, 23.02.2019, 11–12 Uhr

Für Familien: Hochzeit für Ohren und Beine

Nach einer Kurzführung können Familien mit Kindern (bis 6 J.) Hochzeitsmusik aus Europa lauschen und dazu tanzen. Begrenzte Teilnehmerzahl. Anmeldung erforderlich unter 030/266 42 42 42 oder service@smb.museum (4 Euro).

Sa, 09.03.2019, 15 Uhr

Öffentliche Führung durch die Ausstellung (4 Euro)

Mi, 13.03.2019, 18–20 Uhr

Podiumsdiskussion: Warum können wir nicht ohne Rituale sein?

Marco Fuß (Hochzeitsplaner), Dr. Cornelia Kulawik (Pfarrerin), Dr. Jane Redlin (Kuratorin der Ausstellung) und Dr. Chana Schütz (Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum) diskutieren über die emotionale Bedeutung von Hochzeitsritualen. Aus verschiedenen Perspektiven widmen sie sich der Frage, was sich Paare heute für ihre Hochzeit wünschen und weshalb. Vorab um 17.30 Uhr Kurzführung durch die Ausstellung.

Do, 04.04.2019, 18–19.30 Uhr

Lesung: Liebe – Schicksal oder gute Planung?

Die Journalistin Annabell Dillig liest aus ihrem Buch „Diesen Partner in den Warenkorb legen“ (2012). Sie zeigt dort, wie sich durch die Verlagerung der Partnersuche ins Internet Erwartungen verändern und welche Gefühle das auslösen kann.

Vorab um 17.30 Uhr Kurzführung durch die Ausstellung.

So, 12.05.2019, 14–18 Uhr

Nachbarschaftsfest im MEK

Das Nachbarschaftsfest erleichtert diesmal allen Europäer*innen, Dahlemer*innen und weiteren Gästen die Hochzeitsvorbereitungen: Birgitt Claus (Restaurant *eßkultur*) zeigt ab 14.30 Uhr, wie man Hochzeitstorten verziert – gemeinsames Verspeisen inklusive! (Begrenzte Teilnehmerzahl. Anmeldung erforderlich unter 030/266 42 42 42 oder service@smb.museum, Kosten: 3 Euro.) Mit Ele Busch (Tanzschule Maxixe) kann um 15 Uhr das Walzer-Tanzen erlernt werden. Nur heiraten müssen Sie noch selbst ...

Sa, 25.05.2019, 15 Uhr

Kuratorinnenführung: „Ehe für alle!“

Anlässlich des Queer History Month stehen die queeren Inhalte der Ausstellung im Zentrum der Führung (4 Euro).

Mi, 05.06.2019, 18–20 Uhr

Mitmachveranstaltung: „Das gebe ich (nie) wieder her!“

Nach einer Führung zu Hochzeitsgaben in den verschiedenen Ausstellungen des MEK können Sie die Geschichte Ihres bemerkenswertesten Hochzeitsgeschenks erzählen. Lag Ihnen eines ganz besonders am Herzen? Hätten Sie eines am liebsten sofort zurückgegeben? Bringen Sie es gerne zu der Veranstaltung mit!

Sa, 15.06.2019, 15 Uhr

Öffentliche Führung durch die Ausstellung (4 Euro)

So, 28.07.2019, 15–18 Uhr

Finissage: Das Beste zum Schluss!

Zum Abschluss wird gefeiert – wer in einem Hochzeitsoutfit kommt, darf kostenlos von der Hochzeitstorte naschen. Die letzte Kuratorinnenführung startet um 16 Uhr.

Verlobungsring, Süddeutschland, um 1850 © Staatliche Museen zu Berlin, Museum Europäischer Kulturen/Christian Krug



Veranstaltungen in Kooperation mit *eßkultur*:

Anmeldung für alle Veranstaltungen von *eßkultur* erforderlich unter 030/68 08 93 44 oder info@esskultur-berlin.de.

Fr, 26.10.2018, 19 Uhr

Literatur zum Essen: Maria, ihm schmeckt's nicht ... Über eine italienische Hochzeit.

Literatur und Menü 34 Euro (Getränke exklusive).

Vorab um 18.30 Uhr Kurzführung durch die Ausstellung.

Fr, 26.04.2019, 19 Uhr

Literatur zum Essen: Eine Hochzeit bei Stechlins

Im Fontane-Jahr ein Hochzeitsessen aus der Zeit der vorletzten Jahrhundertwende.

Literatur und Menü 34 Euro (Getränke exklusive).

Vorab um 18.30 Uhr Kurzführung durch die Ausstellung.

Fr, 14.06.2019, 19 Uhr

Literatur zum Essen: Zwei Hochzeiten und ein Köttbullar

Heiraten auf Schwedisch steht dieses Mal im Mittelpunkt.

Literatur und Menü 34 Euro (Getränke exklusive).

Vorab um 18.30 Uhr Kurzführung durch die Ausstellung.

So, 30.09.2018, 25.11.2018, 20.01.2019, 24.03.2019,

26.05.2019 und 21.07.2019, 11–13 Uhr

Märchenfrühstück: Hochzeitsnudeln, Hochzeitstorten, Hochzeitsfrühstück!

Im Märchen wird gern geheiratet. Zur Lesung gibt es Hochzeits Speisen aus ganz Europa. 18 Euro/erm. 12 Euro.

Wenn nicht anders angegeben, sind die Veranstaltungen kostenfrei. Erwachsene zahlen Museumseintritt. Durch die Teilnahme an den Veranstaltungen erklären Sie sich mit der möglichen Veröffentlichung von Bildmaterial, auf dem Sie abgebildet sind, einverstanden.

Cover: Brautkrone „Schappel“, Schwarzwald, 19. Jh. © Staatliche Museen zu Berlin, Museum Europäischer Kulturen/Christian Krug